



# Balayeuse-souffleur à main

N° de modèle 51702A—N° de série 315000001 et suivants

N° de modèle 51702AT—N° de série 315000001 et suivants

Form No. 3388-283 Rev C

## Manuel de l'utilisateur

Le modèle 51702AT ne comprend pas de batterie ni de chargeur.



Pour tout conseil ou renseignement, appelez notre numéro vert 1-888-367-6631 (États-Unis), 1-888-430-1687 (Canada) ou 1-800-450-9350 (Mexique) avant de renvoyer ce produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### ⚠ ATTENTION

#### CALIFORNIE

##### Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

L'utilisation d'un appareil électrique exige de prendre certaines précautions élémentaires, notamment :

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

### AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR

**ATTENTION** – Respectez ces consignes de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de l'appareil, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité ⚠ qui signifie PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER et concerne la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives car elles portent sur votre sécurité. **Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.**

**ATTENTION** – Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées. Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur.

L'appareil n'est pas un jouet. Ne l'utilisez pas quand des enfants sont à proximité. N'autorisez pas les enfants à utiliser l'appareil.

Respectez les instructions d'utilisation du présent manuel. N'utilisez que les accessoires préconisés par le fabricant.

**Portez des vêtements adéquats.** N'approchez pas les cheveux, les doigts ou autres parties du corps, ni les vêtements amples, des ouvertures et des pièces mobiles. Sachez où se trouvent le souffleur et les entrées d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux peuvent être aspirés dans les entrées d'air et vous risquez de vous blesser. Portez toujours des chaussures solides, un pantalon et des lunettes de protection.

Ne manipulez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.

N'introduisez rien dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont bloquées; ne laissez pas s'accumuler la poussière, les peluches, les cheveux ou quoi que ce soit d'autre susceptible de gêner la circulation de l'air.

Coupez toutes les commandes avant de retirer la batterie.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez sur un escalier.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. Ne chargez pas l'outil sous la pluie ou dans un lieu humide.
2. N'utilisez pas un outil alimenté par batterie sous la pluie.
3. Retirez ou débranchez la batterie avant d'effectuer un entretien, de nettoyer ou de retirer des débris de l'outil.
4. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.
5. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie. L'électrolyte est corrosif et peut causer des lésions oculaires et cutanées. Son ingestion peut être toxique.
6. Manipulez les batteries avec précaution pour ne pas provoquer de court-circuit en cas de contact avec un conducteur comme des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.



Ne confiez pas l'utilisation de cet appareil à des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas les compétences ou connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Veuillez surveiller les enfants et leur interdire de jouer avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

## Autocollants de sécurité et d'instruction

**Important:** Les autocollants de sécurité et d'instruction sont placés près des endroits potentiellement dangereux.

Remplacez les autocollants endommagés.



131-0365



131-0366



131-0367



131-0370

\*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 21.6 V

\*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 21.6 V

\*Voltaje máximo inicial sin carga, según el fabricante de la batería. Bajo carga, el voltaje nominal es de 21.6 V

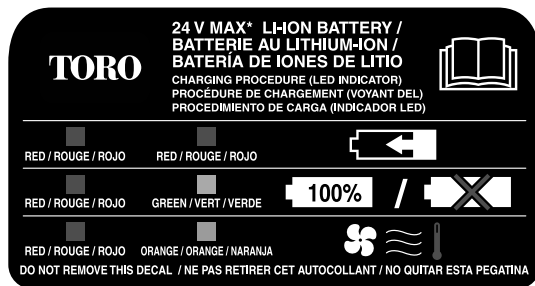
**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88503(A). When charging make sure temperature is between 5° to 40° C (41° to 104° F), -10° to 45° C (14° to 113° F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100° C (212° F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

**AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88503(A). Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F), -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

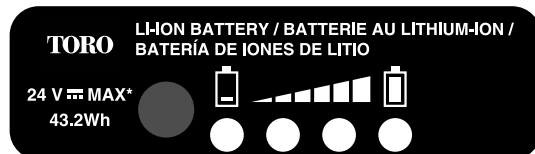
**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones. Llevar protección ocular. No hacer cortocircuito entre los terminales. No arrojar al fuego. Usar únicamente con el cargador de baterías Toro 88503(A). Durante la carga, la temperatura debe estar entre 5 y 40 °C (41 y 104 °F), y entre -10 y 45 °C (14 y 113 °F) durante la descarga. Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No desmontar, aplastar, exponer a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F) o incinerar. Mantener la batería fuera del alcance de los niños.

MH46448 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine / País de origen: China  
Model : 88506A PATENT: www.ttcopats.com  
Modèle / Modelo :  
Serial Number :  
Numéro de Série :  
Número de Serie :  
Date Code :  
Code de date :  
Código de fecha :  
LW  
RECYCLE  
1-800-822-9851

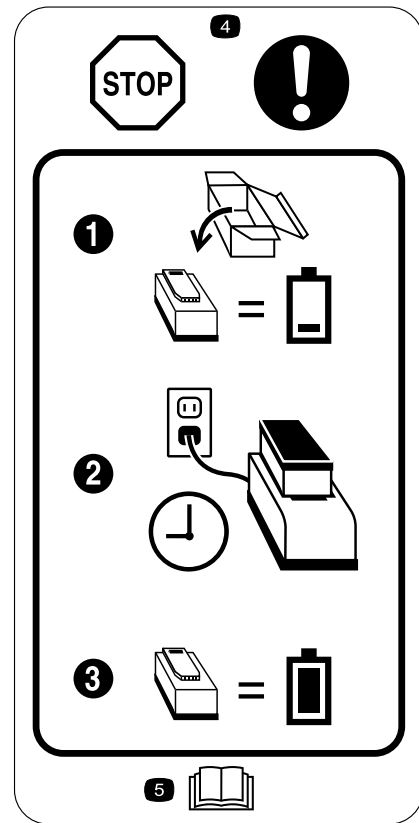
131-0372



131-0369



131-0371



125-8329

1. La batterie n'est pas chargée au départ.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.
3. Attendez que la batterie soit complètement chargée avant la première utilisation.
4. Stop – suivez ces instructions avant la première utilisation.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

#### HAND-HELD SWEEPER BLOWER

24 Vcc Máx.  
(Use Li-Ion battery: 24 Vcc Máx. 1.5 A)

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.  
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,  
México, D. F. C. P. 06600

131-0387

# Mise en service

Enregistrez votre produit à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) afin que Toro puisse vous contacter en cas de rappel de produit pour raison de sécurité ou dans le cadre de la garantie.

Chargez la batterie avant la première utilisation. Voir [Charge de la batterie \(page 5\)](#).

## Assemblage du souffleur

1. Glissez le tube du souffleur sur le balayeur. Vous devrez éventuellement appuyer sur les languettes du tube du souffleur pour le mettre en place correctement ([Figure 1](#)).

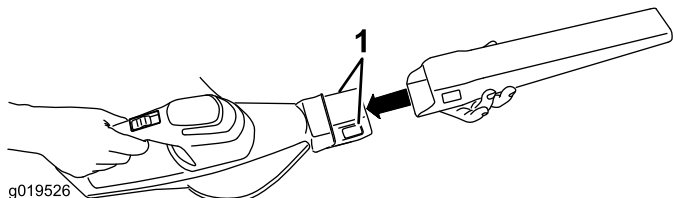


Figure 1

1. Languettes

2. Alignez les languettes de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée, saisissez la poignée et poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position ([Figure 2](#)).

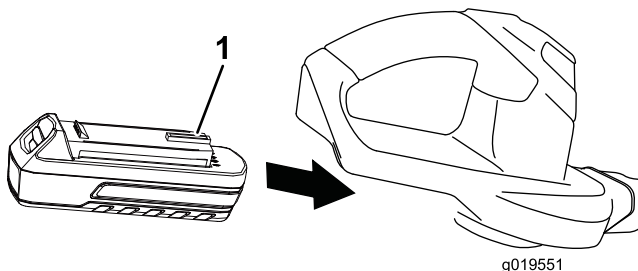


Figure 2

1. Verrou de batterie

# Utilisation

**Important:** Ce souffleur est uniquement destiné à l'usage domestique et extérieur. Ne l'utilisez pas à l'intérieur ni à des fins commerciales ou industrielles. Cet appareil est réservé à l'usage domestique.

**Important:** La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant la toute première utilisation de l'outil; voir [Charge de la batterie \(page 5\)](#). Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Chargez le bloc de batterie avant de remettre l'outil en service; voir [Charge de la batterie \(page 5\)](#).

## Démarrage, arrêt et réglage du débit d'air du souffleur

Réglez le débit d'air en déplaçant le commutateur à la position voulue ([Figure 3](#)).

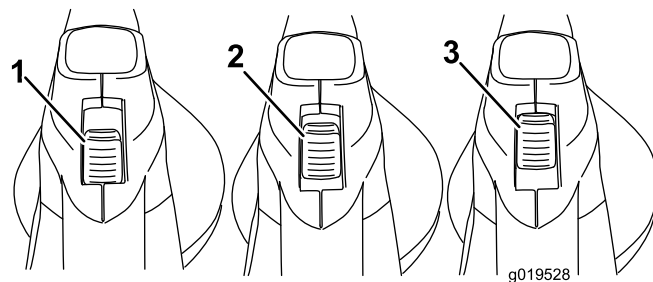


Figure 3

1. Arrêt
2. Bas
3. Haut

## Utilisation du souffleur

Le souffleur est réservé à l'usage domestique. Utilisez le souffleur à l'extérieur pour déplacer les débris du type feuillage selon les besoins.

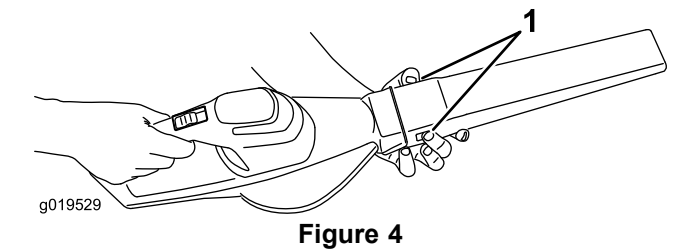
### ⚠ ATTENTION

Le souffleur peut projeter des débris et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes à proximité.

- Ne soufflez pas sur des objets durs du type clous, boulons ou pierres.
- N'utilisez pas le souffleur près de personnes ou d'animaux.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez des escaliers ou d'autres endroits peu accessibles.
- Portez des lunettes de sécurité ou une autre protection oculaire appropriée, un pantalon et des chaussures.

## Séparation du tube du souffleur

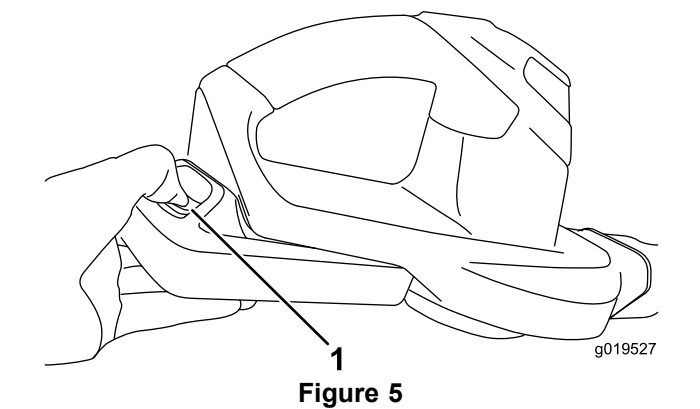
Appuyez sur les deux languettes pour séparer le tube du souffleur du balayeur (Figure 4).



1. Languettes

## Retrait de la batterie

Appuyez sur la languette pour séparer la batterie du balayeur (Figure 5).



1. Verrou

## Charge de la batterie

### ⚠ ATTENTION

#### CALIFORNIE

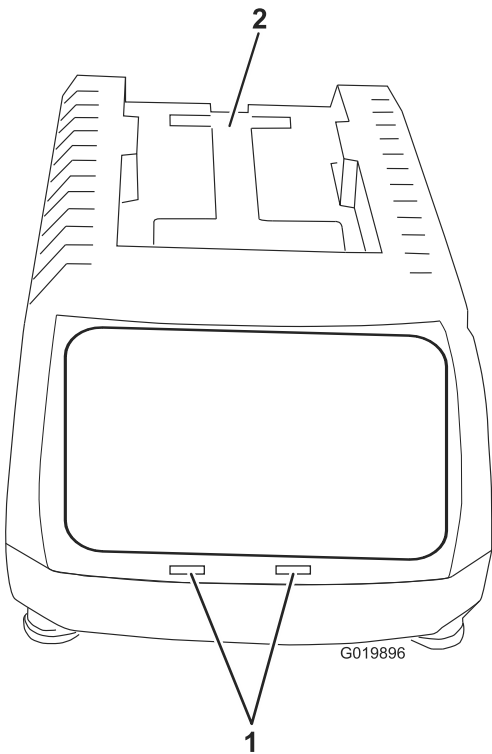
##### Proposition 65 - Avertissement

**ATTENTION :** Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

**Important:** Pour obtenir des résultats optimaux, rechargez la batterie dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne le rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule. Le temps de charge sera plus long si les températures sont hors de la plage spécifiée.

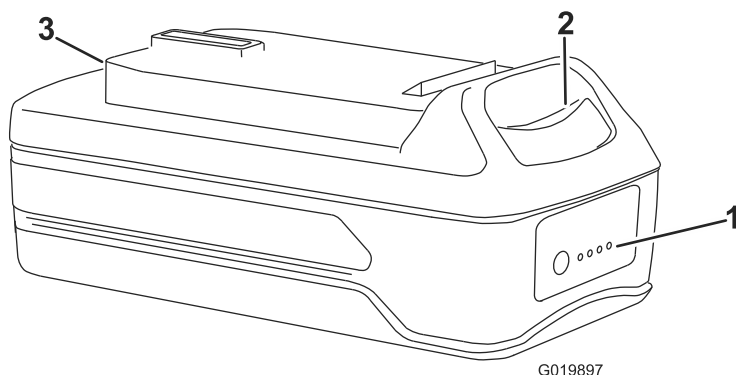
| Tension de batterie | Température de charge minimale | Température de charge maximale |
|---------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 24 V                | 5 °C (41 °F)                   | 40 °C (104 °F)                 |

1. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 6 et Figure 7).



24V, modèle de balayeur 51702

1. Diodes                      2. Insérez la batterie ici



**Figure 7**

1. Diodes (niveau de charge) 3. Borne de batterie
2. Bouton de déblocage

2. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
3. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.
4. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

| COULEUR DE DIODE |            |                                                                                 |
|------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Supérieure       | Inférieure | Indique :                                                                       |
| Rouge            | Rouge      | Batterie en charge                                                              |
| Rouge            | Verte      | Charge complète                                                                 |
| Rouge            | Orange     | La batterie est trop chaude : Retirez-la du chargeur pendant environ 30 minutes |

## Entretien

Toro a conçu ce produit pour vous offrir des années de bons et loyaux services. Lorsqu'un entretien est requis, confiez l'appareil à un dépositaire réparateur Toro agréé. Celui-ci possède les compétences nécessaires pour réparer les produits Toro et il saura maintenir l'intégrité de votre appareil Toro.

## Remisage

Rangez le souffleur à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, hors la portée des enfants et des animaux.

## Dépistage des défauts

Si le souffleur ne fonctionne pas quand vous le mettez en marche, consultez la liste suivante avant de contacter votre dépositaire réparateur Toro agréé :

- Vérifiez que la batterie est chargée au maximum.
- Vérifiez que la batterie est fixée en place au dos du souffleur et bien engagée.

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le balayeur.

L'utilisation de la batterie si les câbles sont humides peut causer un mauvais fonctionnement du souffleur. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le souffleur.

**Remarques:**

## La promesse de Toro – Produits électriques

Une garantie intégrale de deux ans pour usage domestique valable aux États-Unis et au Canada.

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit utilisé à des fins résidentielles normales s'il présente un défaut de fabrication, pendant une période de deux ans à dater de l'achat.\*

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, si vous avez besoins de conseils ou de renseignements, et avant de renvoyer ce produit, appelez gratuitement le numéro suivant :

**Taille-haies/débroussailleuses :**

1-800-237-2654 (États-Unis)  
1-800-248-3258 (Canada)

**Souffleurs :**

1-888-367-6631 (États-Unis)  
1-888-430-1687 (Canada)

**Souffleuses à neige :**

1-800-808-2963 (États-Unis)  
1-800-808-3072 (Canada)

Pour recevoir un appareil de rechange ou réparé, suivant notre choix, renvoyez l'appareil au complet au vendeur. Aux États-Unis et au Canada, le produit peut être renvoyé, accompagné d'une preuve d'achat, à n'importe quel dépositaire-réparateur agréé. Les clients américains peuvent aussi renvoyer leur produit, accompagné d'une preuve d'achat, port payé, à : Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, États-Unis.

Cette garantie couvre les défauts de produit uniquement. **The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

### Autres pays que les États-Unis et le Canada

Cette garantie n'est pas valide au Mexique. Clients mexicains, voir la page suivante. Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

### Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

\* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile.

Réf. 374-0298 Rév. A



**BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.**  
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

**GARANTIE**

Produit :

Marque :

Modèle :

**Conditions**

BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. garantit pendant une période de 2 ans que ce produit, pièces et main-d'œuvre comprises, est exempt de défauts de fabrication et de main-d'œuvre, à compter de la date d'achat ou d'installation du produit, dans les conditions suivantes :

**Conditions**

1. Pour que cette garantie soit effective, le consommateur doit présenter cette police, dûment visée par le magasin où le produit a été acheté, ainsi que le produit, au-dit magasin.
2. BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. accepte de remplacer gratuitement le produit et de couvrir les coûts résultant de l'application de cette garantie.

**OÙ FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE :**

Dans les centres de réparation (voir la liste des Centres de réparation annexés à cette police de garantie) ou, si vous le souhaitez, vous pouvez téléphoner sans frais au 01-800-450-9350 pour localiser le centre de réparation agréé le plus proche où vous pouvez aussi vous procurer les pièces, composants, fournitures et accessoires dont vous avez besoin.

La garantie n'est pas valide dans les cas suivants :

1. Lorsque le produit a été utilisé dans des conditions autres que celles considérées comme normales.
2. Lorsque le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions du manuel d'utilisation fourni.
3. Lorsque le produit a été modifié ou réparé par des personnes non autorisées, par le fabricant national, l'importateur ou le distributeur responsable respectif.

---

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

Cachet de l'établissement

et date d'achat

**BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.**  
DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

**CENTRES DE RÉPARATION AGRÉÉS**

**VERACRUZ :**

**SERVICIO TECNICO INDUSTRIAL**

PIPILA #180

COLONIA JOSE CARDEL

XALAPA, VERACRUZ

(228) 8 14 19 68

Cabrera\_osw@hotmail.com

ATENCION: DAVID BANDALA SANTIAGO

**INTERNACIONAL DEL GOLFO**

MORELOS 507B

COLONIA CENTRO

C.P. 96400

COATZACOALCO, VERACRUZ

TÉL 921 212 4386

921 212 9257

internationaldelgolfo@prodigy.net.mx

ATENCION: FEDERICO SANTOS

**PULSERVER**

AVENIDA 7 #316 ENTRE LA CALLE 3 Y LA CALLE 5

COLONIA CENTRO

C.P. 94500

CORDOBA, VERACRUZ

TÉL. 271 714 1241

pulserver@prodigy.net.mx

ATENCION ING. JAVIER BAEZA.

**MOTOSIERRAS PLAN DE AYALA**

INDEPENDENCIA #45

PLANE AYALA

C.P. 92900

POZA RICA, VERACRUZ

TÉL. 782 823 9661

fray\_1999@hotmail.com

ATENCION SR. ROBERTO MARTINEZ.

**PULSERVER**

AVENIDA 20 DE NOVIEMBRE #94

COLONIA CENTRO

C.P. 91170

VERACRUZ, VERACRUZ

TÉL. 229 931 3334

pulserver@gmail.com

ATENCION SR. FABIAN PETRILI

---

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

## **JALISCO**

### **EQUIPO AGROFORESTAL S.A. DE C.V.**

DR. R. MICHEL #51  
COLONIA LAS CONCHAS  
GUADALAJARA, JALISCO  
C.P. 44560  
(33) 36 19 24 47  
equipoagroforestal@gmail.com  
ATENCION: JUAN CARLOS MARTINEZ

## **MORELOS**

### **AGRO Y JARDIN DE MORELOS**

PASEO CHETUMAL # 169  
COLONIA QUINTANA ROO  
C.P. 62060  
CUERNAVACA, MORELOS  
TÉL 777 3101 094  
josealtelo@msn.com  
ATENCION JOSE LUIS ALONSO  
FRANCISCO JAVIER ALONSO VALLE

## **YUCATAN**

### **MOTO HERRAMIENTAS**

CALLE #71ª  
LOTE 7 POR LA 124 Y LA 126  
COLONIA MEXICO PONIENTE  
MERIDA, YUCATAN  
999 91 58 98 32  
999 3 29 56 55  
motoherramientas@hotmail.com  
ATENCION: LUCERO ARCILA KED

## **TABASCO**

### **HOSPITAL TECNICO Y SERVICIO INDUSTRIAL**

AV 16 DE SEPTIEMBRE #604  
ESQ. CON PROLONGACION P. DE LA SIERRA  
COLONIA PRIMERO DE MAYO  
VILLAHERMOSA, TABASCO  
993 5 91 75 14  
htecsi@hotmail.com  
ATENCION: MIGUEL BRISEÑO

## **MÉXICO D.F.**

### **CASA Y JARDIN**

MONTE ATHOS #105  
COLONIA LOMAS DE CHAPULTEPEC  
DELEG. MIGUEL HIDALGO  
C.P. 11000  
MÉXICO D.F.  
(55) 5520 1322  
Juliocastello70@hotmail.com

---

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

**ESTADO DE MEXICO:****CASA Y JARDIN**

AV. DR. JIMENEZ CANTU S/N  
ZONA COMERCIAL RANCHO SAN JUAN  
ZONA ESMERALDA  
ATIZAPAN DE ZARAGOZA  
ESTADO DE MEXICO  
(55) 5308 3664  
Juliocastello70@hotmail.com

**CASA Y JARDIN**

AV HIDALGO #100  
COL. JUAREZ  
OCOYOACAC, ESTADO DE MEXICO  
(728) 284 1575  
Juliocastello70@hotmail.com

**QUERETARO:****REPAIRE INC.**

JOSE MA. SOTELO 18A  
COL. VALLE ALAMEDA  
C.P. 76040  
QUERETARO, QUERETARO  
(442) 421 6258  
Zelph.mioni@gmail.com  
ATENCION: ZELPH ELI MIONI MORA

**GUANAJUATO:****MOTOSIERRAS Y BOMBAS DEL BAJIO**

HILARIO MEDINA #1101  
COL. COECILLOS  
C.P. 37260  
LEON, GUANAJUATO  
TÉL (477) 763 4198  
ericka\_ramos20@hotmail.com  
ATENCION: ERIKA RAMOS

**PUEBLA, TLAXCALA:****DAVI-CONET**

CALLE METEPEC MANZANA 8 LOTE 6  
COLONIA EL REFUGIO  
C.P. 72495  
PUEBLA, PUEBLA  
servicio@daviconet.com.mx  
TÉL 222 889 4025  
ATENCION ING. JUAN MANUEL CERVANTES LOPEZ.

**QUINTANA ROO:****TECNOLOGIA EN RIEGO DE MEXICO S.A DE C.V.**

CALLE 76 LOTE 001 LOCAL 1  
C.P. 77710  
SOLIDARIDAD, QUINTANA ROO  
TÉL. 984 803 1098  
termsa@termsa.com

---

Importé par : BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V  
VERSALLES #27  
COL. JUÁREZ  
DELEGACIÓN CUAUHTEMOC  
C.P. 06600  
MÉXICO D.F.  
MÉXICO D.F. TÉLÉPHONE. (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10